

**St. Florian Church • Kościół św. Floriana**

2626 Poland Hamtramck MI 48212

**Weekend Masses**

Sun. 10:30 am (P), 12:30 pm (E)

**Weekday Masses**

Tue. 6:30 pm (E); Wed. 6:30 pm (P); Fri. 6:30 pm (P)

**Ladislaus Chapel • Kaplica św. Władysława**

2730 Caniff, Hamtramck MI 48212

**Weekend Masses:** Sat. 4:00 pm (E), Sun. 9:00 am (P)**Weekday Masses:** Mon. 8:00 am (P), Thu. 8:00 am (E)**Office Hours • Biuro parafialne**

2626 Poland, Hamtramck MI 48212 • 313-871-2778 • fax: 313-871-5947

www.stflorianparish.org • office@stflorianparish.org • Office Hours - Tue, Th, Fri: 12:00 pm - 4:30 pm, Wed - 12:00 p.m. - 7:00 p.m.

**1920-2022****1908 - 2022****May 1, 2022 III Niedziela Wielkanocy - Third Sunday of Easter**3<sup>rd</sup> SUNDAY OF EASTER

Could it be that God's image has become so soiled and distorted that it is hard for us to see it? Our self-serving agendas have done a great job twisting God's image into what profits us. We want our agenda to be God's agenda and use prayer as the convincing leverage we need. Worse still, our success and egocentric agenda often erases God's image completely, replacing it with our own. St. Oscar Romero in-

structs us that the Son of Man "dies on the cross to cleanse God's image, which is soiled in today's humanity, a humanity so enslaved, so selfish, so sinful." Striving to preserve control of our destinies at all costs, we fail to see the risen suffering servant, the Christ, standing right beside us. Jesus, who suffered and died on a cross and was raised from the dead, corrects our soiled image of God. He shows us God as God is, not who we want to make God to be. God is the God of the poor, the weak, and the marginalized. He is the God who tenderly caresses us when we are suffering and hurting, assuring us that all will be safe and well. He is the God of equity, peace, justice, and compassion who wants happiness for each of His children, desiring their wellbeing and success. God goes where men and women are afraid to go, sitting with the lost, the broken, and the sorrowing. St. Oscar Romero challenges us to illuminate with "Christ's light ... even the most hideous caverns of the human person: torture, jail, plunder, want, chronic illness. The oppressed must be saved." The resurrection calls us to be God's microphone, a messenger, and a prophet (St. Oscar Romero).

Using eyes that see beyond the limited constructs and desires of our world, we can see the true and real Jesus standing before us, calling us to transformation and change. Asking us more than once, "do you love me?" We are beckoned to give an answer. Answering in the affirmative, it is now our task to feed the sheep and the lambs who belong to God. In short, equipped with the power of the resurrection and a corrected image of God our task is to make things better, brighter, holier, more life-giving, and just for all of God's children. Considering our choices, our interactions, our philosophies, and aspirations, how can we do this?

**Pokochoać Miłość**

Od chwili przyjścia na ten świat oczekujemy miłości. Miłości od matki, od ojca, od rodzeństwa – jeśli je mamy. Potem od wybranki/ wybranego, od dzieci. A przecież zawsze jesteśmy w Miłości zanurzeni – w Miłości Boga. To Miłość bezwarunkowa, dozągonna, zawsze podana jak na talerzu. Jedyne, czego Bóg od nas oczekuje, to modlitwa, czyli rozmowa z Nim.

Jakże znamienne są w tym kontekście słowa: „Trzeba bardziej słuchać Boga niż ludzi” (Dz 5,29a). Te słowa pomagają nam zrozumieć, jak powinniśmy postępować, by zbliżyć się do Boga, a nie oddalać od Niego. Czasami jesteśmy jak Apostołowie, którzy wstrząśnięci wydarzeniami trwali w grupie, której przewodził św. Piotr. Oni, nie rozumiejąc sytuacji, w jakiej się znaleźli, postanowili zrobić coś, co potrafili, czego nauczyli się, żyjąc jako prości ludzie – łowić ryby. Nie spodziewali się wydarzeń, które potem nastąpiły, ani spotkania, które okazało się tak ważne. Trzecie spotkanie z Jezusem Chrystusem obfitowało w wyznania, które wywarły decydujący wpływ na dalsze losy nie tylko Piotra, ale i pozostałych Apostołów. A my, znając historię, znając Pismo Święte, potrafimy wysnuć dla siebie wnioski.

Wybermy z dzisiejszej Ewangelii jeden obraz do medytacji: Pan Jezus rozmawia z Piotrem. Pyta Piotra o miłość. Pyta trzykrotnie, bo Piotr trzykrotnie zaparł się swego Mistrza. Ale Pan Jezus tym trzy razy powtórzonym pytaniem daje Piotrowi łaskę „zmycia” grzechu. Przypomina mu o grzechu, aby uświadomił sobie własną słabość. Piotr wreszcie zrozumiał i zasmucił się. Tym razem wyznał Chrystusowi swoją miłość, odwołując się już nie do własnych emocji, ale do wiedzy Pana Jezusa o nim samym, o jego życiu. Z pokorą powiedział: „Panie, Ty wszystko wiesz, Ty wiesz, że Cię kocham”.

*Jezu Chryste Zmartwychwstały, wesprzyj nas swą łaską, byśmy zawsze byli gotowi na spotkanie z Tobą i z Twoją Miłością.*

**Strawberry Festival**  
next weekend, May 7 and 8



**Festiwal Truskawkowy**  
7 i 8 maja



**St. Florian Church - Kościół św. Floriana**  
**Third Sunday of Easter - III Niedziela Wielkanocy**  
**Sunday, May 1 - Niedziela 1 maja**

10:30 a.m. (P) + Irene Pietrzak, zam. syn Alex  
 12:30 p.m. (E) + Casmira Odrobina, by family  
 12:30 p.m. (E) - Parishioners and Benefactors

**Tuesday, May 3**

6:30 p.m. (E) + Victoria Fligstein, by P. J. Trakul  
 - May Devotion

**Środa 4 maja - św. Floriana**

6:30 p.m. (P) ++ Paul i Anna Pacana, zam. rodzina  
 - Nab. Majowe

**Piątek 6 maja - ś.ś. Filipa i Jakuba**

3:00 p.m. - 6:00 p.m. - Adoracja Najśw. Sakramentu  
 Adoration of the Bl. Sacrament

6:00 p.m. (P) - Nab. Majowe/ Błog. Najśw. Sakramentem  
 6:30 p.m. (P) + Stefania Pudełko (1 rocz.)

**Saturday, May 7**

4:00 p.m. (E) + Theresa A. Plevinski, by Larry Krakowski  
 4:00 p.m. (E) + Elizabeth Trakul, by P.J. Trakul

**Fourth Sunday of Easter - IV Niedziela Wielkanocy**  
**Sunday, May 8 - Niedziela 8 maja**

10:30 a.m. (P) - O Boże bł. i zdrowie dla Marty Aftyki z rodziną,  
 zam. matka

10:30 a.m. (P) - W intencji wszystkich matek  
 12:30 p.m. (E) + Constance Wilkelis, by family  
 12:30 p.m. (E) - Parishioners and Benefactors  
 12:30 p.m. (E) - God's blessing for all Mothers

**St. Ladislaus Chapel - Kaplica św. Władysława**  
**Third Sunday of Easter - III Niedziela Wielkanocy**  
**Sunday Vigil: Saturday, April 30**

3:00 - 3:45 - Confession/Spowiedź  
 4:00 p.m. (E) + Marvin A. Warda, by Joanne Warda and family  
 4:00 p.m. (E) - God's Bl. for Julia Mejza (18th Birthday),  
 by parents

**Sunday, May 1**

**Niedziela 1 maja**

9:00 a.m. (P) + Janusz Kwiatkowski, zam. Anna and Matt  
 Langenderfer

**Poniedziałek 2 maja**

8:00 a.m. (P) + Helena Ciężobka

**Thursday, May 5**

8:00 a.m. (E) - Special intention

**Fourth Sunday of Easter**

**IV Niedziela Wielkanocy**

**Sunday, May 8 - Niedziela 8 maja**

9:00 a.m. (P) ++ Janina i Jan Mierzwa, zam. córka z rodziną  
 9:00 a.m. (P) - W intencji wszystkich matek

**St. Florian Prayer**

Dear God, through the intercession of our patron, Saint Florian, have mercy on the souls of our comrades who have made the supreme sacrifice in the performance of their duty, and on all who have gone before us after years of faithful discharge of their responsibilities which now rest on ourselves. Give us Grace to prepare each day for our own summons to Thy tribunal of justice. Into Thy hands, O Lord, I commend my spirit. Withersoever Thou callest me, I am ready to go. Merciful Father of all men, save me from all bodily harm, if it be Thy will, but above all, help me to be loyal and true, respectful and honorable, obedient and valiant. Thus fortified by virtue, I shall have no fear, for I shall then belong to Thee and shall never be separated from Thee. Amen



**Modlitwa  
do św. Floriana**

Męczenniku święty, święty Florianie,  
od wieków czczony na polskiej ziemi,  
bądź i dziś naszym Patronem, Orędowni-

kiem i obrońcą przed Bogiem.

Uproś nam u Boga żywą wiarę, byśmy oparli się laicyzacji życia i wszędzie słowem i czynami miłości umieli mężnie ją wyznaczyć. Tak, jak dawniej chroń nas od wojny, ognia, powodzi i wszelkich klęsk żywiołowych. Czuwaj nad ludźmi ciężkiej i niebezpiecznej pracy: strażakami, hutnikami i kominarzami. Strażaków ucz poświęcenia i ofiarnej służby w czasie klęsk żywiołowych, w ratowaniu ludzkiego życia i mienia. Ucz nas poszanowania środowiska naturalnego. Wypraszać nam u Boga łaski i cnotę męstwa, abyśmy kiedyś przez Miłosierdzie Boże zasłużyli na wieczną nagrodę w niebie. Amen

**NMP Królowej Polski**

3 maja

Tytuł Matki Bożej jako Królowej narodu polskiego sięga drugiej połowy XIV wieku. Teologiczne uzasadnienie tytułu "Królowej" pojawi się w XVII wieku po zwycięstwie odniesionym nad Szwedami i cudownej obronie Jasnej Góry, które przypisywano wstawiennictwu Maryi. Wyrazicielem tego przekonania Polaków stał się król Jan Kazimierz, który 1 kwietnia 1656 r. obrał Maryję za Królową swoich państw, a Królestwo Polskie polecił jej szczególnej obronie.

Niestety śluby króla Jana Kazimierza nie zostały od razu spełnione. Dopiero po odzyskaniu przez Polskę niepodległości w 1918 r. Episkopat Polski zwrócił się do Stolicy Apostolskiej o wprowadzenie święta dla Polski pod wezwaniem "Królowej Polski". W roku 1945 Episkopat Polski, pod przewodnictwem kardynała Augusta Hlonda, na Jasnej Górze odnowił akt poświęcenia się i oddania Bożej Matce. Ponowił też złożone przez króla Jana Kazimierza śluby. Dnia 3 maja 1966 roku prymas Polski, kardynał Stefan Wyszyński, w obecności Episkopatu Polski i tysięcznych rzesz oddał w macierzyńską niewolę Maryi, za wolność Kościoła, rozpoczynające się nowe tysiąclecie Polski. W 1962 r. Jan XXIII ogłosił Maryję Królową Polski główną patronką kraju i niebieską Opiekunką naszego narodu.



**Nabożeństwa majowe**

Nabożeństwa Majowe będą odprawiane w kościele św. Floriana według następującego porządku: we wtorki (E), w środy (P) po wieczornej Mszy św., a w piątki o godz. 6:00 pm (P). Natomiast w kaplicy św. Władysława w soboty po Mszy św. o godz. 4:00 pm (E)

**May Devotion**

The May devotions will be celebrated in the following days: on Tuesdays (E), Wednesdays (P) after 6:30 pm Mass and on Fridays at 6:00 pm (P) at St. Florian. On Saturdays in the Chapel of St. Ladislaus after 4:00 pm Mass (E).

**Capital Expenditures – April 2022****Składka na utrzymanie budynków - kwiecień**

**\$100.00** – Ann-Marie Krul  
**\$60.00** – Lucyna Rosiak  
**\$50.00** – James Kedroske, Margaret Matyniak  
**\$45.00** – Mr & Mrs Robert Howard  
**\$35.00** – Mr & Mrs Frank Greene (Apr & May)  
**\$30.00** – Mr & Mrs Anthony Czabanski, Mr & Mrs Sławomir Krystopa  
**\$25.00** – Ronald Brylewski, Monica Skiba  
**\$20.00** – Mr & Mrs Roman Kaput, Mr & Mrs Michael Defer, Mr & Mrs Paweł Zagaja, Małgorzata Rydzewska, Anna Galinski, Mr & Mrs Krzysztof Stryjecki, Alexander Bedz, Mr & Mrs Michael Holubowski (Mar & Apr), Kathy Babicz, Mr & Mrs Aleksander Brzyski, Mr & Mrs Józef Baran, Mr & Mrs Marek Hryszko (Mar & Apr), Mr & Mrs Marian Redzinaik, Mr & Mrs Mihael Zebrowski, Mr & Mrs Craig Stankiewicz, John Hawkinson, Mary English, Judine Chronowski, Louise Chronowski  
**\$15.00** – Mr & Mrs Jan Kokoszka, Mr & Mrs David Stepanian, Mr & Mrs Archie Mendalski (Mar & Apr), Mary English, Mr & Mrs David Stepanian  
**\$10.00** – Mr & Mrs Stanisław Pomichowski, Barbara Krawiec, Mr & Mrs Marian Osuch, Mr & Mrs Marek Naworol, Mr & Mrs Janusz Szczech, Grazyna Machowska, Alicja Rydel, Mr & Mrs Dennis Leonard, Mark Schreiber, Mr & Mrs Stanisław Tomczyk, Mr & Mrs Leonard Sobota, Carol Brown (Feb), Particia Ruzycki, Mr & Mrs Tadeusz Bochenski, Małgorzata Swierzb, Mariola Majda, Waldemar Piatkowski, Mr & Mrs Edward Nowakowski, Mr & Mrs Andrzej Dudzinski, Maria Grzelak, Mr & Mrs Wiesław Koper, Mr & Mrs Adrian Bochenek, Mr & Mrs Christopher Redziniak, Mr & Mrs Grzegorz Wasiolek, Romuald Helinski, Elbieta Zurek, Barbara Krawiec, Mr & Mrs Richard Cichon, Elizabeth Bochniak, Mieczysława Grzelak, Mr & Mrs Antoni Maczka, Mr & Mrs Jan Tadel  
**\$9.00** – Mr & Mrs Jan Krzyzanowski  
**\$7.00** – Janina Szczepaniak, **\$6.00** – Zdzisława Ochocinski  
**\$5.00** – John Weber, Eugene Dombrowski, Alfreda Strawa, Mr & Mrs Tadeusz Wawer, Halina Manka, Alicja Malik, Christina Kary, Wojciech Urban  
**\$3.00** – Mr & Mrs Piotr Błoczyński, Kenneth Boldys  
**\$2.00** – Paul Stopczynski, Janina Jankowski

**Church Donation - Ofiara na kościół****Niedziela 24 kwietnia - Sunday, April 24**

Sun Loose -\$728, Sun Env -\$2736  
 Easter Gift-\$566, Debt-\$205, Cap Exp-\$300,  
 SChr Sem. -\$15

Jedna z rodzin naszej parafii złożyła anonimową ofiarę w wysokości \$350.00 na pokrycie kosztów zakupu obrazu Jezusa Miłosiernego.  
 Serdeczne Bóg zapłać!  
 Dziękujemy!

**Mother's Day Flower Donation  
Dzień Matki - ofiara na kwiaty**

\$50.00 - In memory of Casmira Odrobina,  
 by Dianne Odrobina and family

**Festival Tickets Returns - Loteria Festiwalowa**

\$10.00 - M. Lavrynets  
 \$15.00 - E. Bodziniak  
 \$50.00 - D.D. Stepanian, Thomas Stopczynski,  
 Richard Dobek, Maria Nowakowski, Mr. Mrs.  
 Joseph Grzecki, Adam Pomichowski, Michael  
 and Constance Paduchowski

**St. Florian Church/St. Ladislaus Chapel  
Liturgical Schedule: May 7/8, 2022**

TIME LOCATION	LECTOR	EME
Sat - 4:00 PM (E) St. Florian	FIREFIGHTERS	DEACON
Sun- 9:00 AM (P) St. Ladislaus	BLOCZYNSKI	
Sun - 10:30 AM (P) St. Florian	GRZELAK KORDAS	CHOCHLA
Sun - 12:30 PM (E) St. Florian	MISCAVISH	STANKIEWICZ, C

E-English P-Polish

**PARISH STAFF**

**Administrator - Rev. Jan Michalski, SChr**  
**Resident- Rev. Jozef Siedlarz, SChr**  
**Deacon - Michael McCrandall**  
**Brother - Bogdan Barton, SChr**

Parish Secretary: Mrs. Ewa Bernacki 313-871-2778  
 Music Director: Mr. Daniel Misteravich 313- 581-3652  
 Maintenance: Mr. Mariusz Osuch 313- 510-5546  
 Parish Council: Mrs. Anna Adamusik 586 - 303-5391

**BAPTISM:** On second or third Sunday of each month.

**SACRAMENT OF RECONCILIATION:** Saturday: 3:00-3:45 pm

**MATRIMONY:** Arrangements at least six months in advance

**SACRAMENT OF THE SICK:** Please call the rectory any time

**PARISH MEMBERSHIP:** Everyone should be properly registered in the parish. Please notify us of change of address.

# JURKIEWICZ & WILK Funeral Home

(313) 365-9600

2396 Caniff Ave., Hamtramck

Burial & Cremation  
Services Available

Michael A. Wilk • Directors • Robert A. Wilk

# Bozek's Market

3317 Caniff St. Hamtramck

**313-369-0600**

\$1.00 OFF ANY  
PURCHASE OVER \$20.00

ADWOKAT **MICHAEL LACEY** ATTORNEY AT LAW  
Parish Member



SERVING THE POLISH COMMUNITY FOR OVER 10 YEARS

Sprawy imigracyjne  
Testamenty  
Sprawy kryminalne  
Wykroczenia drogowe  
Jazda pod wplywem alkoholu

Bezpłatna konsultacja  
Mówię po polsku

Immigration  
Estate Planning  
Divorce  
Criminal Matters  
Drunk Driving

**Tel: (586) 329-1335 • Cell: (313) 399-5630**

**Fax: (586) 329-1449**

66 Market Street • Ste. 200 • Mt. Clemens, MI 48043



LICENSED & INSURED  
MASTER PLUMBER

WaterWorkPlumbing.com

**313-558-8757**

24 Hr. Emergency Service

**\$20 OFF ANY SERVICE**

## SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.

Buy a bulletin ad space today!



## AFFORDABLE HOUSING FOR SENIORS

AGE 62 and Up\*

**Gratiot Woods Co-op Apartments**

5500 McClellan, Detroit, MI 48235

*If you are at least 62 years old and want the peace of mind that comes with living in a secure co-op with affordable rent (30% of monthly income), then join the members at Gratiot Woods!*

Central Air & Heat • Some Utilities Included in Rent • Apartments Wired for Cable TV

Some Units Designed for the Mobility Impaired • Much, much more!

800-593-3052 • www.csi.coop



Tell us how you found us, using this code (GW5500)



# SUPPORT OUR ADVERTISERS!



## GROW YOUR BUSINESS BY PLACING AN AD HERE!

**CONTACT US!**

Contact Larry Burgett  
to place an ad today!  
lburgett@4LPi.com  
or (800) 477-4574 x6268

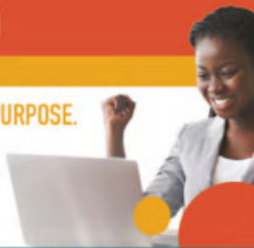


## WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community
- Paid Training
- Some Travel



Contact us at: [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com) | [www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)

## ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251



Free Estimates • Financing Available

**REDBARON  
ENTERPRISES**  
HANDYMAN SERVICE  
CONSTRUCTION

"We're Your To Do List Handymen"

Roofs • Siding  
Gutters • Masonry  
Painting • Windows  
Insulation

**313-408-1166**

Red Baron will donate 10% on any project to the church.  
(up to \$250)



3-D-4-2

For ad info. call 1-800-477-4574 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

15-0494